

ERRATUM A L'ARTICLE DE M. ALMÉRAS

" CARACTÉRISTIQUES DES RÉGULATEURS "

publié dans « LA HOUILLE BLANCHE » N° 6 - 1947

Page 459, 1^{re} colonne :

Dans la formule, lire au dénominateur :

$$\sqrt{1 + \frac{\alpha^2 \pi^2 D^2}{2s^2} \Delta Z^2} \text{ au lieu de } \sqrt{1 + \frac{\alpha^2 \pi^2 D^2}{2s^2}}$$

2^e colonne, 3^e ligne :

Dans la formule, lire au dénominateur :

$$\sqrt{1 + \frac{\alpha^2 \pi^2 D^2}{2s^2} \Delta Z^2} \text{ au lieu de } \sqrt{1 + \frac{\alpha^2 \pi^2 D^2}{2s^2} \Delta Z^2}$$

2^e colonne, 14^e ligne :

lire :

$$\frac{dy}{dt} = -\frac{\alpha \beta \pi D}{v} \sqrt{g(H_1 - H)} \cdot \frac{\kappa \Delta \omega}{\sqrt{1 + \frac{\alpha^2 \pi^2 D^2 K^2}{2s^2} D \omega}}$$

au lieu de la formule indiquée.

Page 461, 1^{re} colonne, 3^e ligne :Dans la formule donnant τ' , lire au dénominateur :

$$0,6 K \beta \pi D \text{ au lieu de } 0,6 H \beta \pi D$$

2^e colonne, 6^e et 9^e lignes avant la fin :lire : Δh_A et Δh_0 au lieu de : DH et DH_0 **Page 464**, 1^{re} colonne, 30^e ligne :

lire : « grandeur » au lieu de « petitesse ».

2^e colonne, lire : « accélérométrique »

au lieu de : « automatique ».

Page 465, 2^e colonne :Dans la note au bas de la page, 9^e ligne avant la fin, lire :

$$\Delta y = \Delta y_0 e^{-\frac{\sigma}{T} t} = \frac{1}{\sigma} \Delta \omega_0 e^{-\frac{\sigma}{T} t}$$

au lieu de :

$$\Delta y = \Delta y_0 e - \frac{\sigma}{T} t = \frac{1}{\sigma} \Delta \omega_0 e - \frac{\sigma}{T} t$$

dernière ligne : la remplacer par :

« donnée est constant ».

Page 466, 1^{re} colonne, 10^e ligne :lire : $a_0 a_1$ au lieu de $A_0 A_1$.15^e ligne : lire $a'_0 a'_1$ au lieu de $A'_0 A'_1$.2^e colonne, 28^e ligne :

lire « ouvrir » au lieu de « fermer ».

Page 467 : remplacer l'avant-dernier alinéa par les deux suivants :

Dans le deuxième cas, le tiroir de distribution est dimensionné de manière à introduire un retard minimum dans la transmission, la lenteur de réglage étant déterminée par la rigidité du dash-pot et le degré d'asservissement.

L'équivalence entre les comportements des régulateurs tachymétriques à dash-pot et accéléro-tachymétriques n'est pas une chose qui va de soi et nous avons essayé de la préciser.